



Protokoll Bürgerrat Deitingen

31. Sitzung der Amtsperiode 2021 – 2025

**24. April 2024, 19.45 Uhr
Forsthaus**

Vorsitz: Kofmel-Jäggi Martin, FDP, Bürgerpräsident

Protokoll: Galli Regula, Bürgerschreiberin

Anwesend: Kofmel Gerold, Finanzverwalter

Die Mitte Flury-Frölicher Christian
 Gobet-Hochuli Philippe
 Juchli-Kiefer Christoph
 Moser-Gautschi Stephan
 Siegenthaler-Schreier Sibylle, Ersatz

FDP Felber Ivan

OV Baumgartner-Hubler Karin

Traktanden

1. Einbürgerungsgespräch mit Zogaj-Rudaj Valbona, 27.08.1981
- Beschluss z.Hd. Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024
2. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 30 vom 27. März 2024
3. Pendenzen
4. Korrespondenzen
5. Rechnungen
6. Projekt Stöcklimatt
7. Jahresrechnung 2023
- Beschluss z.Hd. Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024
8. Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024
- Traktandenliste
9. Seniorenfahrt vom 8. Mai 2024
10. Grenzbegehung vom 14. September 2024
11. Grube
12. Forst
13. Beteiligungen Bürgergemeinde
14. Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Einbürgerungsgesuch Zogaj-Rudaj Valbona	268
2. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 30 vom 27. März 2024	268
3. Pendenzen	268
4. Korrespondenzen	
4.1 Diverse Korrespondenzen	268
4.2 Samariter Deitingen – Jubiläumsbrunch	268
4.3 Solothurner Walddtage – Dankesschreiben	269
4.4 EG Wangen a/A – Sitzung Betriebskommission Schwimmbad	269
5. Rechnungen	269
6. Projekt Stöcklimatt	269
7. Jahresrechnung 2023	270
8. Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024	272
9. Seniorenfahrt vom 8. Mai 2024	272
10. Grenzbegehung vom 14. September 2024	272
11. Grube	
11.1 Zahlen	272
11.2 Herstellung Komponenten	272
11.3 Grubenerweiterung – Umsetzung der Auflagen	273
11.4 Grubeninspektion	273
11.5 Baugesuch Löschwassertank	273
11.6 Zeitungsartikel Kiesgruben	273
12. Forst	
12.1 Kohlemeiler	273
12.2 Waldspielplatz – Abfallbehälter	273
13. Beteiligungen Bürgergemeinde	
13.1 Dorfzentrum Deitingen AG	274
13.2 Forstbetrieb Wasseramt AG	274
14. Verschiedenes	
14.1 Allmend – Kündigungen Pachtland Stöcklimatt	274
14.2 Dorfbuch	274
14.3 Todesfall	274
15. Aufträge / Pendenzen	275
16. Termine / Abwesenheiten	275

Kofmel Martin begrüsst die Anwesenden zur Sitzung. Ein besonderer Gruss geht an Frau Zogaj sowie an ihrem Ehegatten Herrn Rudaj.

1. Einbürgerungsgesuch Zogaj-Rudaj Valbona

Frau Zogaj-Rudaj (led. Zogaj) Valbona, 27.08.1981, heimatberechtigt in Kosovo, hat im November 2023 ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht.

Frau Zogaj-Rudaj ist im Kosovo geboren und hat dort die Schulen besucht. Sie ist im 2002 in die Schweiz eingewandert. Seit 2017 wohnt sie in Deitingen. Sie wohnt zusammen mit ihrem Ehegatten und ihren zwei Söhnen in einem Eigenheim an der Neumattstrasse. Ihr Ehegatte und die Söhne wurden im 2021 bereits eingebürgert.

➤ *Eintreten wird stillschweigend genehmigt.*

Durch das Oberamt wurde der Erhebungsbericht erstellt und das Amt für Gemeinden, Zivilstand und Bürgerrecht, hat die Vorprüfung durchgeführt. Nach dem positiven Entscheid der kantonalen Ämter kann nun durch die Bürgergemeinde das Bürgerrecht zugesichert werden.

Frau Zogaj-Rudaj wie auch ihr Ehemann Herr Rudaj verlassen für die Beratung und Abstimmung das Sitzungszimmer.

Antrag Antrag an die Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024, Frau Valbona Zogaj-Rudaj, 27.08.1981, heimatberechtigt in Kosovo, in das hiesige Bürgerrecht aufzunehmen.
GP Kofmel:

Beschluss: Der Bürgerrat stimmt dem Antrag einstimmig zu.

Frau Zogaj-Rudaj wird über den Beschluss des Bürgerrates orientiert. Sie bedankt sich und sie und ihr Ehegatte verlassen die Sitzung.

Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

2. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 30 vom 27. März 2024

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und verdankt.

3. Pendenzen

Die offenen Pendenzen sind auf der letzten Seite aufgeführt.

4. Korrespondenzen

4.1 Div. Korrespondenzen

- Schweizer Armee: Uebersetzstelle Flumenthal 01.-08.05.2024

4.2 Samariter Deitingen – Jubiläumsbrunch

Unser Samariterverein darf in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen feiern. Aus diesem Grund wird am Sonntag, 28. April 2024, ein Jubiläumsbrunch in der Zweienhalle durchgeführt. Wir erhalten eine Einladung zum Brunch für eine Zweierdelegation. Wir werden eine Gratulationskarte überreichen und dem Verein unsere Jubiläumsgabe auf ihr Konto überweisen.

→ *Teilnehmer: Kofmel Martin und Juchli Christoph*

4.3 Solothurner Waldtage – Dankeschreiben

Wir erhalten ein Dankeschreiben für unseren Beitrag von Fr. 2'000.00 an die Solothurner Waldtage, welche vom 6. – 8. September 2024 im Brüelwald Selzach stattfinden.

4.4 EG Wangen a/A – Sitzung Betriebskommission Schwimmbad

Am Samstag, 18.05.2024, 10.30 Uhr, findet eine Sitzung der erweiterten Betriebskommission des Schwimmbades Wangen a/A statt.

→ Teilnehmer: Kofmel Martin und Juchli Christoph

5. Rechnungen

Die im Anhang aufgeführten Rechnungen (Total CHF 77'480.97) werden durch einstimmigen Beschluss des Bürgerrates zur Zahlung angewiesen.

6. Projekt Stöcklimatt

Das Baugesuch konnte bei der Einwohnergemeinde gemäss Planung am 28.03.2024 eingereicht werden. Parallel dazu wurde das Baugespann wieder aufgestellt. Aktuell werden die Unterlagen durch die Bauverwaltung geprüft. Ein Termin für die Publikation des Baugesuch konnte durch den Bauverwalter noch nicht genannt werden.

Im Zusammenhang mit der Erschliessung wurde, nach Rücksprache mit der Einwohnergemeinde, durch BSB + Partner eine Beitragsberechnung erstellt. Daraus ist ersichtlich, welche Kosten bei einem Beitragsverfahren durch die betroffenen Anstösser zu entschädigen sind, inkl. des Anteils der Einwohnergemeinde. Gobet Philippe erläutert die anzunehmenden Auswirkungen zwischen dem Beitragsverfahren und einer Vereinbarung. Bei einer Vereinbarung ist eine kürzere Durchlaufzeit zu erwarten, jedoch höhere Kosten.

Antrag

BR Gobet: Abschluss einer Vereinbarung anstelle des Beitragsverfahren.

Beschluss: Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

Die Strasse auf unserem Stöcklimatt-Areal wird gemäss Bauverwaltung Deitingen einen neuen Namen erhalten. Der Bürgerrat darf der Einwohnergemeinde Vorschläge einreichen. Das Thema wird zu gegebener Zeit traktandiert.

7. Jahresrechnung 2023

- Genehmigung z.Hd. der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024:

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Rechnung 2023 kontrolliert und beantragt z.Hd. der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

➤ Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Nachtragskredite

Konto	Bezeichnung	Ausgabe	Voranschlag	Überschreitung
0260.3140.00	Unterhalt Vita Parcours (Umleitung Grube, Quali-Prüfung)	3'275.25	1'500.00	1'775.25
0260.3140.01	Unterhalt Aussenanlagen (Waldspielplatz: alle Spielgeräte erstellt)	101'670.70	78'000.00	23'670.70
0260.3144.00	Unterhalt Forsthaus (Wasserschaden/neuer Boden/Malerarbeiten)	77'131.75	62'000.00	15'131.75
8901.3130.01	Arbeiten durch Dritte (zusätzliche Abdekarbeiten)	100'568.55	85'000.00	15'568.55
8901.3159.00	Unterhalt mobile Anlagen (Waage: Neue Touch Displays)	63'820.50	40'500.00	23'320.50
8901.3161.00	Miete Maschinen (zusätzliche Abdekarbeiten)	78'292.50	40'000.00	38'292.50

Investitionsrechnung Kiesgrube SF

8901.5000.00	Grubenerweiterung	106'833.25	80'000.00	26'833.25
8901.5000.10	Kauf Land GB 128, unbebaut	140'159.31	0.00	140'159.31
8901.5000.11	Kauf Land GB 129, unbebaut	31'443.31	0.00	31'443.31

Beschluss: Der Bürgerrat beantragt z.Hd. der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 einstimmig, die obgenannten Nachtragskredite zu genehmigen.

Allgemeine Verwaltung		Aufwand	Ertrag
Bürgerrechnung / Allgemeine Verwaltung	Fr.	606'607.33	56'163.80
Finanzen und Steuern	Fr.	73'879.30	83'781.61
Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung	Fr.		540'541.22
	Fr.	680'486.63	680'486.63

Volkswirtschaft		Aufwand	Ertrag
Forstwirtschaft Spezialfinanzierung	Fr.	192'221.68	269'049.75
Ertragsüberschuss Forstwirtschaft SF	Fr.	76'828.07	
		269'049.75	269'049.75
Kiesgrube Spezialfinanzierung	Fr.	592'062.80	1'024'526.10
Ertragsüberschuss Kiesgrube SF	Fr.	432'463.30	
	Fr.	1'024'526.10	1'024'526.10

Beschluss: Einstimmig wird die vorliegende Jahresrechnung 2023 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 genehmigt.

Erfolgsrechnung

- Die Bürgerrechnung per 31.12.2023 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 540'541.22 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 695'807.00.
- Die Forstwirtschaft SF per 31.12.2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 76'828.07 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 15'672.00.
- Die Kiesgrube SF per 31.12.2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 432'463.30 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 309'748.00.

Bilanz		Aktiven	Passiven
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Fr.	6'481'504.77	
Forderungen	Fr.	102'567.68	
Kurzfristige Finanzanlagen	Fr.	1'700'000.00	
Aktive Rechnungsabgrenzungen	Fr.	2'244.90	
Vorräte und angefangene Arbeiten	Fr.	10'950.00	
Finanzanlagen	Fr.	3'168.00	
Sachanlagen Finanzvermögen	Fr.	3'398'900.00	
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	Fr.	697'252.87	
Beteiligungen, Grundkapitalien	Fr.	2'726'601.00	
Laufende Verbindlichkeiten	Fr.		96'980.70
Passive Rechnungsabgrenzung	Fr.		1'080.85
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Fr.		20'036.16
Verpflichtungen an Spezialfinanzierungen	Fr.		10'869'188.06
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	Fr.		2'106'807.00
Eigenkapital	Fr.		2'029'096.45
	Fr.	15'123'189.22	15'123'189.22

Gewinn- und Verlustzuweisung

Beschluss: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 einstimmig:

- den Aufwandüberschuss der Bürgerrechnung von Fr. 540'541.22 dem Eigenkapital zu belasten,
- den Ertragsüberschuss der Forstwirtschaft SF von Fr. 76'828.07 der Forstreserve zuzuweisen,
- den Ertragsüberschuss der Kiesgrube SF von Fr. 432'463.30 dem Kapitalkonto Kiesgrube zuzuweisen.

Investitionsrechnung

Beschluss: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 einstimmig die Genehmigung der Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von Fr. 278'435.87.

Bilanz

Beschluss: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 einstimmig die Genehmigung der Bilanz mit Aktiven und Passiven von Fr. 15'123'189.22.

Schlussabstimmung

Beschluss: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 einstimmig die Genehmigung der Jahresrechnung 2023, bestehend aus Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz.

8. Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024

1. Einbürgerungsgesuch Zogaj-Rudaj Valbona, 1981
2. Jahresrechnung 2023
3. Mitteilungen
4. Verschiedenes

9. Seniorenfahrt vom 8. Mai 2024

Die Anmeldefrist ist am 5. April abgelaufen. In diesem Jahr haben wir eine Rekord-Teilnehmerzahl: Es sind 197 Anmeldungen eingegangen, davon leider 11 nach Anmeldeschluss. Inkl. Begleitpersonen (Pfarrer, Spitex, Fotograf, Bürgerrat) werden 213 Personen an der Reise teilnehmen.

Die verspäteten Anmeldungen stellen jeweils ein Problem dar, vorallem für das Carunternehmen, welches die entsprechenden Cars reservieren muss. Für die nächste Seniorenfahrt muss diesbezüglich eine Lösung gefunden werden.

10. Grenzbegehung vom 14. September 2024

Die zweite OK-Aktennotiz wurde dem Bürgerrat zugestellt. Kofmel Gerold orientiert über den Stand der Planung.

Arbeitsverteilung im Bürgerrat:

Baumgartner Karin	Dekoration Halle
Felber Ivan	Fahrrad-Strecke
Flury Christian	Fahrrad-Strecke
Galli Regula	Administration
Gobet Philippe	Waldbegehung
Juchli Christoph	Fahrrad-Strecke
Kofmel Gerold	Festwirtschaft
Kofmel Martin	Ansprache / Dorfbuch
Moser Stephan	Waldbegehung
Schreier Markus	Fahrrad-Strecke
Siegenthaler Sibylle	Fahrrad-Strecke

Mit dem Anzeiger vom 11. Juli 2024 wird der Flyer mit dem Anmeldeformular verteilt. Anmeldefrist: 17. August 2024.

11. Grube

11.1 Zahlen

Die Zahlen bei Wandkies waren im März sehr zufriedenstellend.

11.2 Herstellung Komponenten

Seit Mitte April 2024 steht die Brechanlage wieder in der Grubensohle, um Komponente UG45 herzustellen.

11.3 Grubenerweiterung – Umsetzung der Auflagen

Flutwiese GB Deitingen Nrn. 128 und 129

Der angestrebte Austausch zwischen Simon Bergmann, Thomas Bürki und Markus Schreier ist erfolgt. Hieraus wurden die nötigen Erkenntnisse gezogen, u.a. dass der Bau des Lehmriegels angepasst werden muss. Des Weiteren wird der Bau eines Kanals entlang der Parzelle Hess weiterverfolgt, dies, um eine Vernässung der Hess-Parzelle bestmöglich entgegenzuwirken (de facto Bodenverbesserung der Hess-Parzelle).

Betreffend Damm wird die Umsetzung mittels Spundwände geprüft, dies mit dem Ziel sowohl eine höhere Planungssicherheit bzgl. Dichte zu erreichen sowie kostenseitig einen deutlichen Preisvorteil zu erzielen. Die Anpassung der Planung ist im Gange, verzögert sich aber laufend.

Entgegen der Absprache mit dem AfR wird nicht das UFA-Saatgut verwendet, sondern ein höherwertiges Saatgut, welches auch in der «Eicher-Grube» verwendet wurde. Die Bodenvorbereitung für die Ansaat ist wetterbedingt auch in Verzug, so ist aktuell nicht abschliessend klar, ob die Ansaat noch in diesem Jahr vollzogen werden kann. Desgleichen besteht im abgeernteten Mais-Feld eine hohe Neophyten-Dichte, welche vorgängig bekämpft werden muss. Es ist möglich, dass das Jahr 2024 als Vorbereitungsjahr dienen muss und eine Ansaat erst im Frühling 2025 möglich ist. Dies bedingt jedoch die Zusage vom AfR, ggf. mit vorgängiger Besichtigung.

11.4 Grubeninspektion

Am 20. Juni 2024 findet die jährliche Grubeninspektion statt. Die Vorbereitungsarbeiten dazu sind bereits in die Wege geleitet. Anschliessend an die Grubeninspektion findet wie üblich die Begehung mit den „Nahtstellen“ statt.

11.5 Baugesuch Löschwassertank

Das Baugesuch für die Verlängerung der Ausnahmegewilligung für den Löschwassertank in der Kiesgrube wurde eingereicht.

11.6 Zeitungsartikel Kiesgrube

Am 15. April 2024 ist in der Solothurner Zeitung der Bericht über unsere Kiesgrube erschienen, mit dem Titel „In Deitingen wird weitere dreissig Jahre Kies abgebaut – Noch liegt mehr als genug Kies in der Grube der Bürgergemeinde“. Die Journalistin führt das Interview mit Flury Christian und Schreier Markus durch.

12. Forst

12.1 Kohlemeiler

Unserem Einwohnergemeinde-Präsidenten, Bruno Eberhard, wurde mitgeteilt, dass der Bürgerrat 15 Ster Buchenholz für den Kohlemeiler spendet (ohne Transport). Er bedankt sich im Namen des OK's für die grosszügige Spende beim Bürgerrat.

12.2 Waldspielplatz – Abfallbehälter

Der neue Abfallbehälter aus Holz (einheimische Lärche) beim Fass im Schachenwald wurde vom Werkhof Deitingen aufgestellt. Gemäss David Flückiger, Leiter Werkhof, wäre es kein Problem, einen Abfallbehälter beim Waldspielplatz wöchentlich zu leeren. Die Frage, ob eine Entleerung ein- oder zweimal in der Woche stattfinden muss, würde sich zeigen und keine Rolle spielen.

Kosten für den Abfallbehälter: ca. Fr. 2'200.00, zuzüglich Betonfundament

Der Bürgerrat ist mit der Montage eines solchen Abfallbehälters einverstanden. Da die Kosten bereits im Budget 2024 enthalten sind, wird kein separater Beschluss benötigt.

13. Beteiligungen Bürgergemeinde

13.1 Dorfzentrum Deitingen AG

Wie bereits orientiert, findet die Generalversammlung am 16. Mai 2024 statt.

13.2 Forstbetrieb Wasseramt AG

Keine Neuigkeiten.

14. Verschiedenes

14.1 Allmend – Kündigungen Pachtland Stöcklimatt

Die Kündigungen für die Grundstücke GB Deitingen Nrn. 242, 570 und 571 wurden am 8. April 2024 den beiden Pächtern (Flury Daniel und Stalder Erika) persönlich gegen Empfangsbestätigung ausgehändigt.

14.2 Dorfbuch

Juchli Christoph orientiert über den Stand des dritten Dorfbuches. Das Buch kann planmässig fertiggestellt werden und anschliessend – für die Vernissage im September anlässlich der Grenzbegehung – in den Druck gehen.

Vom Bürgerrat muss an der nächsten Sitzung der Buch-Titel, die Auflage und der Preis festgelegt werden.

1. Dorfbuch (EG / 1994): *«Ueber Geschichte und Landschaft der Gemeinde Deitingen im solothurnischen Wasseramt»*
2. Dorfbuch (BG / 2002): *«Jetzt muss ich mich erinnern. Schilderungen über Deitingen in der Mitte des 20. Jahrhunderts.»*

Die Projektleitung (Bürki Thomas, Moser Ignaz und Keller Peter) schlagen als Titel für das dritte Dorfbuch vor: *«Die Geschichte der Bürgergemeinde Deitingen»*.

Offerte Druckerei:

500 Bücher: rund Fr. 14'000.00

1000 Bücher: rund Fr. 16'000.00

Dorfbuch 2002: 1200 Stk./ Fr. 23'840.00

14.3 Todesfall

Am 14. April 2024 ist Kofmel-Kaiser Richard (10.09.1929) verstorben. Kofmel Richard stand unserer Bürgergemeinde von 1965 – 1981 als Bürgergemeindepräsident vor und war zudem langjähriges Mitglied der Allmendkommission. Wir haben den Angehörigen mittels einer Trauerkarte unser Beileid ausgesprochen.

15. Aufträge / Pendenzen

1. **Bürgerpräsident**
 - Dorfbuch traktandieren (Titel, Auflage, Preis)
2. **Bürgerschreiberin**
 - Gemeinde-Bulletin: Unterlagen zusammenstellen und einreichen
 - Gemeindeversammlung: Inserat, Imbiss
 - Däster-Schild-Stiftung: Verdankung Spende (Dorfbuch), sobald Dorfbuch gedruckt ist
3. **Finanzverwalter**
 - Jährliches Reporting
4. **Bürgerrat**
 - Dorfbuch: Gedanken für Titel, Auflage, Preis machen
 - Stöcklimatt: Gedanken über Name der neuen Strasse machen
 - Moser Stephan: Abfallbehälter Waldspielplatz in Auftrag geben

16. Termine / Abwesenheiten

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Mittwoch, 8. Mai 2024 | Seniorenfahrt |
| • Mittwoch, 15. Mai 2024 | BR-Sitzung |
| • Donnerstag, 16. Mai 2024 | GV Dorfzentrum Deitingen AG |
| • Dienstag, 4. Juni 2024 | Gemeindeversammlung Nr. 7 (Rechnung 2023) |
| • Mittwoch, 12. Juni 2024 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 3. Juli 2024 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 7. August 2024 | BR-Sitzung |
| • 2. – 8. September 2024 | Solothurner Walddtage |
| • Samstag, 14. September 2024 | Grenzbegehung mit Vernissage Dorfbuch |
| • Mittwoch, 18. September 2024 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 23. Oktober 2024 | BR-Sitzung |
| • Dienstag, 12. November 2024 | BR-Sitzung |
| • Dienstag, 26. November 2024 | Gemeindeversammlung Nr. 8 (Budget 2025) |
| • Mittwoch, 11. Dezember 2024 | BR-Sitzung |
| • Samstag, 21. Dezember 2024 | Weihnachtsbaumabgabe |

Redaktionsschluss Informationsbulletin EG / BG:

- Bulletin Nr. 76 Eingabefrist: 2. Mai 2024
- Bulletin Nr. 77 Eingabefrist: 31. Oktober 2024

Abwesenheiten:

- 15.05.2024 Baumgartner Karin
- 04.06.2024 Juchli Christoph
- 12.06.2024 Gobet Philippe und Moser Stephan

Schluss der Sitzung: 22.30 Uhr

BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN

Bürgerpräsident

Bürgerschreiberin